



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
LIMITED

E/CN.15/1998/L.1/Add.8
29 April 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ**

Седьмая сессия

Вена, 21-30 апреля 1998 года

Пункт 11 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Глава II

**ДЕСЯТЫЙ КОНГРЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ
ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ**

А. Порядок рассмотрения

1. На своих 6-м - заседаниях 23 апреля 1998 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями".
2. В связи с рассмотрением пункта 3 Комиссии были представлены следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.15/1998/2);
 - б) проект руководства для дискуссии на региональных подготовительных совещаниях к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.15/1998/2/Add.1);
 - в) проект руководства для дискуссии на семинарах-практикумах, вспомогательных совещаниях, симпозиумах и выставках, которые должны быть проведены в рамках десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.15/1998/2/Add.2).
3. На 6-м заседании 23 апреля 1998 года со вступительным заявлением выступил исполняющий обязанности директора Центра по международному предупреждению преступности. Комиссия

заслушала заявления представителей Франции, Японии, Китая, Австрии, Германии, Эквадора, Соединенных Штатов, Аргентины, Колумбии и Туниса. С заявлением выступил наблюдатель от Соединенного Королевства (от имени Европейского сообщества). С заявлениями также выступили наблюдатели от Южной Африки, Канады и Финляндии. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от Арабской академии по проблемам безопасности им. принца Наифа и Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. С заявлениями выступили наблюдатели от Международного братства христианского милосердия к заключенным и Азиатского фонда по предупреждению преступности. Председатель учредил неофициальную рабочую группу для обсуждения вопросов, поднятых в связи с пунктом 3. Директор-исполнитель Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности выступил с заявлением.

В. Ход обсуждений

4. Планирование десятого Конгресса находится на продвинутом этапе. Поскольку девятая сессия Комиссии и десятый Конгресс будут проходить практически в одни и те же сроки в начале 2000 года, следует избегать дублирования усилий и повторных обсуждений на этих форумах. С тем чтобы позволить Комиссии рассмотреть рекомендации десятого Конгресса для представления Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее, продолжительность девятой сессии Комиссии следует сократить. Проекты резолюций для рассмотрения десятым Конгрессом могут быть заблаговременно представлены региональным подготовительным совещаниям.

5. Упоминалось об организационных мероприятиях, рекомендованных Комиссией на ее шестой сессии. Было подчеркнуто, что в соответствии с резолюцией 52/91 Генеральной Ассамблеи государства-члены должны быть представлены на десятом Конгрессе на высоком политическом уровне. Некоторые ораторы выразили мнение, что формат десятого Конгресса должен быть пересмотрен; другие, однако, подчеркнули, что, поскольку Генеральная Ассамблея уже приняла решение по организационной и существенной подготовке десятого Конгресса, возможности для внесения изменений являются минимальными. Была выражена обеспокоенность вопросом об обеспечении сбалансированности между подготовкой к десятому Конгрессу и осуществлением регулярной программы Центра, особенно в том, что касается предоставления технической помощи и выработки и осуществления проектов технической помощи. Было указано, что с учетом ограниченных ресурсов Центра осуществить эту задачу будет сложно.

6. Было предложено отразить в девизе десятого Конгресса важнейшую направленность его основных тем. В качестве возможного девиза был предложен следующий: "Навстречу задачам, которые ставят преступность и правосудие: никакого прибежища международным преступникам".

7. Наблюдатель от Южной Африки проинформировал Комиссию о том, что правительство его страны не смогло обеспечить достаточных ресурсов для подтверждения своего приглашения принять десятый Конгресс. В результате предварительное предложение его правительства будет снято. Представитель Австрии подтвердил предложение правительства своей страны принять десятый Конгресс в Вене.

8. Некоторые ораторы, коснувшись различных тем для обсуждения на десятом Конгрессе, указали, что руководства для дискуссии являются весьма всеобъемлющими и что в них рассматриваются многие вопросы. В силу этого было рекомендовано, чтобы в рамках каждого основного пункта повестки дня с учетом важности стоящих вопросов и ограниченного времени, имеющегося для их рассмотрения, обсуждался только ограниченный круг подтем. Один выступавший рекомендовал, чтобы вопрос о базовых принципах, регулирующих применение посредничества и других процедур реституционного правосудия в уголовных делах, был включен в руководство для дискуссии. Этот выступавший настоятельно призвал Комиссию назначить межправительственную группу экспертов для подготовки проекта базовых принципов использования посредничества в уголовных делах для рассмотрения десятым Конгрессом. Наблюдатель от Азиатского и дальневосточного института по предупреждению

преступности и обращению с правонарушителями проинформировал Комиссию о деятельности своего Института, касающейся подготовки семинара-практикума по преступлениям, связанным с использованием компьютерной сети. Наблюдатель от Финляндии отметил, что Европейский институт по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированный с Организацией Объединенных Наций, предложил выступить координатором семинара-практикума по женщинам в системе уголовного правосудия, и проинформировал Комиссию о том, что правительство Финляндии намеревается оказать поддержку Институту в этой работе.

9. Было напомнено о том, что после девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенного в Каире 29 апреля - 8 мая 1995 года, статус конгрессов был изменен и теперь они являются консультативным органом Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Тем не менее по-прежнему является фактом, что конгрессы представляют собой всемирный форум для обсуждения стратегий и мер борьбы с преступностью. Идея конгрессов, которые являются по своему характеру научными, зародилась в Международной уголовной и пенитенциарной комиссии. Конгрессы доказали свою полезность и актуальность. Было также выражено мнение о том, что, поскольку Комиссия является межправительственным органом, разрабатывающим руководящие положения в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, она может принять на себя функции конгрессов. Было указано, что это предложение заслуживает тщательного изучения. Комиссии было также предложено посвятить на своей седьмой сессии время и усилия обсуждению роли и функций будущих конгрессов, включая возможность изменения названия конгрессов на более современное с тем, чтобы отразить новые моменты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и вопрос о проведении конгрессов каждые шесть лет, что обеспечит соответствие с двухгодичным циклом бюджета по программам Организации Объединенных Наций.

10. Был затронут вопрос о заявлении Директора-исполнителя о том, что сложная подготовка к десятому Конгрессу налагает значительное бремя на Секретариат и институты, входящие в сеть Программы. После десятого Конгресса с учетом опыта, накопленного за предыдущие четыре десятилетия, следует еще раз рассмотреть вопрос о периодичности, целях и воздействии будущих конгрессов. Институциональные отношения между конгрессами, Комиссией и другими региональными и многосторонними форумами следует также еще раз рассмотреть в целях обеспечения того, чтобы такие крупные затраты времени и ресурсов были полностью оправданы. Это предложение заслуживает самого пристального внимания Комиссии. В силу этого было решено создать неофициальную рабочую группу для рассмотрения этого вопроса с целью вынесения на рассмотрение Комиссии рекомендаций о конкретных мерах.

11. В конце обсуждения пункта 3 к Комиссии обратился Директор-исполнитель, который подробно изложил свой взгляд на функции, роль и периодичность конгрессов в целях содействия рассмотрению вопроса о затратах на проведение таких конгрессов и их результатах, рекомендации эффективных механизмов для проведения конгрессов и использованию имеющихся ресурсов более эффективным образом.

12. Представитель Франции кратко сообщил о результатах работы неофициальной рабочей группы.

13. Неофициальная рабочая группа обсудила взаимосвязь между десятым Конгрессом и девятой сессией Комиссии, проект руководства для дискуссии, программу десятого Конгресса и проект резолюции. Рабочая группа высказала мнение, что взаимосвязь между десятым Конгрессом и Комиссией следует рассматривать в контексте резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи и, особенно, пунктов 25 и 29 приложенной к этой резолюции Декларации принципов и программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которых подчеркивается роль конгрессов в качестве консультативного органа Программы. Соответственно рабочая группа выразила мнение, что роль конгрессов должна концентрироваться на обмене мнениями по вынесенным на его рассмотрение четко определенным

темам и на проведении технических семинаров-практикумов, ориентированных на практические вопросы. Кроме того, рабочая группа выразила мнение, что предложения, представляемые Комиссии, следует включить в единую декларацию. Согласно пункту 29(d) Декларации принципов и программы действий Комиссия, выступая на своей восьмой сессии в качестве подготовительного органа десятого Конгресса, возможно, пожелает представить десятому Конгрессу проект такой декларации.

14. Рабочая группа рассмотрела проекты руководств для дискуссии с тем, чтобы удостовериться в том, что основное внимание уделяется конкретным подтемам, представляющим непосредственный интерес для государств-членов, и вопросам, ориентированным на принятие конкретных мер.

15. Рабочая группа провела обмен мнениями по программе десятого Конгресса, в том числе по вопросу о его продолжительности. Она согласилась с тем, что, учитывая проводимую работу по проекту конвенции о транснациональной организованной преступности, сроки, когда имеются практические возможности для проведения десятого Конгресса в Вене, и необходимость в обеспечении самого эффективного использования имеющихся ресурсов, продолжительность десятого Конгресса и девятой сессии Комиссии следует сократить. Было предложено провести десятый Конгресс с 10 по 17 апреля 2000 года, а предшествующие Конгрессу консультации - 9 апреля 2000 года. Далее было предложено, чтобы на сокращенной девятой сессии Комиссии, которую предлагается провести с 18 по 20 апреля, основное внимание было уделено заключениям десятого Конгресса.

16. Что касается региональных подготовительных совещаний для десятого Конгресса, то было выражено мнение о том, что в организации подобных совещаний нет необходимости. Ресурсы, выделенные на их проведение, следует перераспределить на работу, проводимую по проекту конвенции. В то же время была также высказана точка зрения о том, что этот вопрос следует обсудить на пленарном заседании Комитета полного состава, поскольку различные географические регионы были неполностью представлены в рабочей группе.

17. Что касается правил процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, то рабочая группа предложила, чтобы десятый Конгресс обеспечил, чтобы результаты его обсуждений были отражены в единой декларации, которая должна быть представлена Комиссии. Как следствие этого, было предложено соответствующим образом изменить правило 28 правил процедуры.